

中山新會

中山通訊。縣屬七八九區。爲東南十六沙所在地。正盛產魚米之區。以中山言。一年耕有三年食。七八九區幾可謂一年耕有六年之食。其餘農產之豐。于此可見。但去年中共盡量徵收外運。故農民現已粒穀無存。七八兩區最富庶之大濠涌鄉。小濠涌鄉。南門鄉。荔枝山。乾東鄉。馬山鄉。南山鄉等鄉農民。已全部闢糧荒。兩餐均排粥。僅小數僑眷利用外匯挹注。尚能餐粥餐飯。九區田畝大部份係往日大天二所擁有。如今大天二個人全已變爲中共之佃奴矣。絕無待遇可言。工作等如勞動教育。今被派完成春耕。工作原甚重要。惟亦不能獲得飯食。僅以番瓜等雜糧攪米煮粥度日。故多無力工作。苦不堪言。回憶往日在大天二之下。大鑊大磚者。實有天淵之別。以中山餘糧之豐厚。堪稱出糶衆多。全省首屈一指之七八九區。今亦要食粥。其他無此巨額生產之地區。將不知飢荒至何程度。

又新會訊。本縣最近連迭召開縣八民代表會議。號召全縣農民。積極開耕渡荒。本年度要增產稻穀五千萬司斤（每畝增產六拾司斤）。但各鄉農民早已種植甘蔗。煙葉。柑桔果。葵樹等副作物。現值煙葉。柑桔。葵。均未到收成期。不能中途改種禾稻。現在此三月窮四月極時候。一般農人均無餘資購穀種及肥料。因此中共認爲影響稻穀生產。雖盡力勸告。但無錢不行。終提不起勁。

（未完）

桂林公安局共幹貪污

桂林通訊。中共幹部之貪污腐敗。敲詐勒索民衆。淫弄婦女等罪。已在三反運動中暴露無遺。而亦有此罪行之猖獗者。首推本市人民政府公安局之共幹。彼等濫用職權。肆意魚肉市民。稍有未能滿足。彼等勒索目的。勢必入以莫須有之罪名。遭此劫難之善良百姓數以千計。市民對彼等畏之如虎。最近。該局在進行三反運動中。而被市民提出檢舉者共達三百五十餘件。中共官方承認「在此三百餘檢舉案中絕大部份爲檢舉派駐所工作淫亂男女關係。違反紀紀。官僚軍閥作爲之。敲詐勒索等違法行為」。然該局之三反運動。僅爲開始。今後尙有更多之檢舉。使彼等之共幹。無惡不作之罪行暴露露之。

又中共人民革命大學中。亦有不少大小貪污份子。在該校進行之三反運動中。已有九名貪污份子被檢舉。其中最大貪污二億元人民幣以上者有二人。壹億元以上者壹人。一千萬以上者七人。而該校之總務系統。已爲壹個貪污集團。至被檢舉者爲該校教職員中高級共幹席玉榮、宋巢、陳鵬等。

桂林公安局共幹貪污

桂林通訊。中共幹部之貪污腐敗，敲詐勒索民衆，淫弄婦女等罪，已在三反運動中暴露無遺，而犯有此罪行猖獗者，首推本市人民政府公安局之共幹。彼等濫用職權，肆魚肉市民，稍有未能滿足彼等勒索目的，勢必入以莫須有之罪名，遭此劫難之善良百姓數以千計。市民對彼等畏之如虎，最近，該局在進行三反運動中，而被市民提出檢舉者共達三百五十餘件，中共官方承認「在此三百餘檢舉案中絕大部份爲檢舉派駐所工作淫亂男女關係，違反亂紀，官僚軍閥作風，敲詐勒索等違法行為」。然該局之三反運動，僅爲開始，今後尙有更多之檢舉，使彼等之共幹，無惡不作之罪行盡情暴露。

又中共人民革命大學中，亦有不少大小貪污份子，在該校進行之三反運動中，已有九名貪污份子被檢舉，其中最大貪污二億元人民幣以上者有二人，壹億元以上者壹人，一千萬以上者七人，而該校之總務系統，已爲壹個貪污集團。至被檢舉者爲該校教職員中高級共幹席玉榮，宋巢，陳鵬等。

華人牙醫

趙社琨 Dr. W. S. Chu Phone: Off. TA. 4843
426 Main St. Res. N.W. 4749-R1

李達宸 Dr. D. S. Lee Phone PA 7059
193 E. Hastings Suite 108

溫哥華

加拿大

中和公司

CHUNG WO HONG CO.

Phone MA. 9612

237 Powell St. Vancouver, B.C.

祖國雜貨
油米茶糖
京菓海味
醬料鹹魚
各式藥酒
地道藥材
接造丸散
快捷妥當

司理 周幹井 啟

雲 埠 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓百貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任




襟 仔 梳 銀 行

THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

 501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.




 KONG SIK CO
 27 DENDER ST. 國光 88 公司 NEW INVERBROOK
 MA. 4929
 蘇杭雜貨俱備
 目錄便函索即奉

周開球	李九升	馬祥	胡持達	梁海	胡維德	張昌	周龍彩
梁述堯	李逢聖	每二元	謝英	吳大	梁買	江聘	李錦
鄧松							

華僑號	梁榮德	每二元	趙景	阮榮	馬存	阮強	廖想	伍發
周開球	李九升	馬祥	胡持達	梁海	胡維德	張昌	周龍彩	
梁述堯	李逢聖	每二元	謝英	吳大	梁買	江聘	李錦	鄧松

正統計	李旺	副李基佑	幹事	李道俊	林鋪德
正工商	朱家耀	副雷英資	幹事	馬汝良	許渠
正組織	黃扳	副譚百年	幹事	李任	伍華春
正宣傳	黃煜華	副朱維新	幹事	朱賜耀	馮紀瑞
正慈善	陳福佑	副朱榮治	幹事	黃業增	馬均怡
正研究	余國和	副黃錦松	幹事	雷兆龍	劉瑞湖
正事務	胡榮人	副司徒良			
監察部	監察委員長陳止炳	周偉	謝三	黎三英	譚贊
常務委員	譚贊亮	林舉濃			
執行委員	譚寶堯	林舉濃	陳炎珍	朱本宗	朱昌哀
候補執委	譚潤霖	朱麟	張明信		
顧問團	梁松	羅金恩	司徒開	徐競雄	李植
					朱遇富
					吳厚鎮
					李洪

正社長	文任	副羅惠彬	正議長	李煦	副馬軒本
正書記	陳蕪功	副馬攝存	正外交	陳光	副鄺錫添
正監督	周瑞選	副黃漢石	正財政	黃秀爵	副陳忠

◎片市魯別達權社四十一年職員表
◎錦祿民治黨春宴鳴謝四十一年經費芳名

主席	朱家耀	副林舉濃	陳正炳
中書記	李惠	副梁昌勃	科員 黃增娛
西書記	黃新泮	副陳逢祺	科員 李來欽
財政	馬德	副馬漢倫	科員 黃錦松
交際	余迎新	副陳有勝	科員 李森
文教	曹翔瑞	副龔德銳	科員 譚璇泮
統計	李旺	副余煥	科員 黃浣
工商	黃扳	副雷英軀	科員 李連
組織	李榮均	副余子灼	科員 李任
宣傳	林鏞德	副許昌喜	科員 譚百年
慈善	余國和	副唐祥	科員 岑就
研究	何得財	副馮池月	科員 馮柏
事務	胡榮大	副司徒良	科員 趙崇耀
監察委員會	正委員長 譚寶堯	副謝三委員 陳福佑	張源津
			李祺璽

代柬

謹訂四月廿日爲本黨社新樓落成舉行喬遷啟幕典禮寅具清酌統請

洪門
達權總支社
暨洪門大小機關各昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

利權
洪門
達權社
全人敬約

由四月一日起請用下列新址

卡技利民治黨達權社新址
116 Third Ave. East Calgary, Alta.

◎中國洪門民治黨駐墨未市卡利分部

一九五二年職員表

主席	吳錦寬	副黃侃章	幹事	譚光權	羅金水
理財主任	李國樑	副鄺昌發	幹事	練北勝	鄭觀榮
兄務主任	陳紹添	副何其利	幹事	鄭錦	馮家就
文書主任	張廣勳	副何冠卿	幹事	雷超良	張財益
調查主任	高華德	副李炎垣	幹事	何瓊月	莫枝汝
宣傳主任	吳維訓	副吳源利	幹事	洪濟民	李世高
外交主任	陳泉	副馮家利	幹事	張松柏	李世寬
組織主任	阮林	副吳滿	幹事	張壽平	何昌猷
會計主任	吳維經	副李炳新	幹事	何大忠	鄺光
監叙主任	容文逸	何其利	譚德	鄭裕賢	陳玉生
監察委員	容文逸	秘書	鄭裕賢		
監察主任	何昌有	劉養富	何昌裔		
候補監察	陳保仲	考績	方金喜		
核數員					

名譽監督 葉定鈺

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思筆墨生涯費用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收春季報費與告白費。切望軍到時。愛顧本報諸君。不吝消埃。概予依數擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報刊理部謹啟

請惠春季報費與告白費

計核	憲	准	直	幹	外	財	警	民
數	善	收	傳	事	交	政	記	長
梁	周寶芝	馬心民	胡忠信	鄭秋仍	楊北達	黃榮蘭	吳其	林鉄郎
銓	龔定燊	阮才	陳宏祥	吳棟材	劉炳松	鍾美錦	曾傳燾	劉淇浩
鄭家滋	陳福如	鄭家滋	徐洛	崔社旋	李樹元	文牘	陳謀灼	周朝錫
全體社員	阮杰	趙鴻欣	司徒秀熾	梁仁權	馬均成	蔡元隆	唐奕佩	
	庶務	譚榮添	周瓊					

正社長	副張椿植	正秘書	黃寶森	副余鴻應
正監督	副黃德文	正西文	勞宜文	副陳軒文
正議長	副林三合	正財政	黃琴章	副黃開福
准收	馬恆倫	核數	馬奕棠	副周校家
庶務	余如良	評議員	全體社員	
	黃添德			

◎卡技利達權社民國四十一年職員表

正社長	黃東文	副張椿植	正秘書	黃寶森	副余鴻應
正監督	林三合	副黃德文	正西文	勞宜文	副陳軒文
正議長	周拔家	副林三合	正財政	黃琴章	副黃開福
准收	馬恆倫	余和進	核數	馬奕棠	副周校家
庶務	余如良	黃添德	評議員	全體社員	

◎中國洪門民治黨駐個哩分部

民國四拾壹年職員表	鄭發	李國樑	陳泉	高華德	黃侃章
-----------	----	-----	----	-----	-----

仔 鐵 仔

身長 · 粒成 · 白雪

買優最產出洲美
米等上省士武

辦選偈米大最洲美

客顧給供米靚最以
商洽列下與請情詳知欲

POWELL & CO.

163 W. Hastings St.
MA. 9033

漢門信條

以義氣團結
以忠誠救國
以義德除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

海量著

媽媽爲爾綠者固爲週全。爾對此莫更多存疑惑。幸福之神。稍縱即逝。倘此刻交臂失之。則過後難逢。應知她之父母。以亂晝時期。早有女大不中留之心。而媒媼又日臨其門。虎狼眈視于外。稍一猶疑。勢非爾有也。

天佑曰：誠然，倫能娶玉兒爲妻，實屬幸福，只是……天佑此時幾欲向阿母說出與小萍戀愛在先，且惹下情緣，玉兒雖好，但勢難兼愛，不過轉是欲吐還茹，故終咋住無言。陳母曰：爾爲何半吞半吐，到底尙有何其他須要考地方？天佑嚅嚅曰：只是恐怕我福薄緣慳，無能迎接幸福之神耳。陳母曰：此時爾不須再談到此種泛泛之言，我與他之父母，早已有了默契，亦曾幾度與她本人商談，她昨夕向爾表示者，亦與日前向我表示者相同。問題只在個人決定耳。邇日風聲甚緊，爾輩青年，究竟不宜久居此虎狼之窟。倫一旦實施限制壯丁出口時，則有難離飛。爾應當機立斷，即日決定。你倆夫妻遠走高飛，共同奔向天涯海角，另創一個新的環境，玉兒會替我，她手頭略有積蓄，可充小事業之資本，經濟上可獲解決。然而，我並非就因爲金錢問題，而慫恿爾與其結合，只因覺到爾此時與玉兒決定婚媾，多有百利而無害也。天佑無言，怡自退出，逕入廨室，仆在榻上，作更大之考慮。斯時小萍之倩影，似不斷隨其思慮而幾度幻現於眼前，而富夕之念，枕恩憶，巫山雲雨其印象亦一幕幕湧現於腦。此時理智清醒，曾想到既與小萍有一枕恩情，勢難另戀其他緣愛，倫明知不可爲而爲之一句有其如何濃厚之確實情，但客觀事實早已否決此一段相見見姻緣，如多生枝節，徒是誤人誤己。爲今之計，只好設法於坦白報告與小萍事件之外，尋一個較爲婉拒之方法。

原著人：J F 杜爾斯
譯者：余兆麒博士

名作所寫的：「爲了使同一區域一些獨立的，沒有聯繫的主權國家繼續保持融洽和睦，特要不顧人類事

第十七章

西方底團結統一

此外，憑我們自己的經驗，我們曉得，當唯有團結一致才能渡過危關的時候，我們能夠怎樣做和應該怎樣做。當我們遭遇到歐洲今天遭遇的環境，面對着同樣的危險的時候，我們發明了聯邦制度。我們底拾三個獨立自主的國家，當時遭受到英、法和西班牙各大帝國底專制的統治者威脅。那些眼光遠大的公民們，看清楚美國各邦如果是分立的，彼此之間勢必有糾紛的。而在應付危險的時候，實力勢必薄弱。的，我們知道，正如哈密爾敦（Alexander Hamilton）在他底歷史

題，各邦都不願，一如歐洲各國當然也不願意，完全放棄自主權。每一邦堅持着保留依照自己方法自行處理所有福利以及最重要的共防務的事情的權利。

那樣發明了的制度是有着很大的彈性的。在這個制度之下，我們發展了團結统一到那樣的程度，在開始時我們顯然絕對不能接受的，在今天的歐洲也不能夠依樣抄襲的。我們學習了而且表現了，不論聯邦統一的約束條件是怎樣輕微的和怎樣彈性的，仍然是堅固的最後，不管有些人怎樣說，我

的英雄或女英雄，是不是常常就是你自己化身，不管你夢到的是獅子還是蚊子。

問：有時夢境變成了真事，爲什麼？

有的夢都表現出一種願望，常常是在偽裝的形服之下的，在你所夢中的所謂『預言夢』中，你只是在夢着你的願望。直到變爲事實時才止，毫無疑問的，願望總是走在事實之前。

問：我常常夢見考試，爲什麼

也許你正面臨着一件你所恐懼也担心的事，對這件事講，你是感

生活進得神是寫新氣無聊，
遭裡許多的籍實與眼睛，
多是使我不會吃得消。
萍樣的生活呀，
歲月在飄搖。

遙望哪！

今日又是桃花閉紅了江邊，
往日的別緒離愁，
皆是使我觸目傷情。

唉。

流浪呀流浪，
流浪到那年那月，
流浪到何地何方，
才能完結我底旅程。

(未完)

海青……

...

...

奉和 劉恩初代表出席全美洲
治黨第四屆懇親大會寄意原韻

蓋輪機鳥里來 花亭聚首樂陶陶
云眠低烽烟急 猶得樽前笑語留
口未除秦帝制 釋兵盡舉宋皇朝
羣數國期吾黨 力挽河山掃胡虜

墨京 李棟偉

流浪之聲

特界

• 請可試行分析一下 • (完)

內中包括了主要的現象。讀者請

清醒的將處理你的世務。這是關

助你了解自己的心理狀態，使能

上列的幾個夢的心理因素，是
宗很有價值的科學分析。它們來

對於夢境更能清晰的記着而已。

不·這只是使你容易驚醒·使

問：吃得過飽是不是會做夢呢？

才只過了幾秒鐘而已。

長的時間。再醒來時又看看時間。

影故事一樣。有人在夢中醒時，

行動可以不受時間的限制。像具

這是不一定的。在夢中，我們

問：做一次夢要好長的時間呢

● 來妨害你的睡眠 ●

使你安睡，不讓你的擔心或是焦

不平的，這夢境安慰你說，你可

行銀路派奄
 Imperial Bank of Canada
 Hastings & Abbott Street
 Vancouver, B.C.

本行承接香港滙兌
 無論郵滙電滙快捷
 妥當并有保險箱出
 賃歡迎新顧客到來
 儲蓄

電話 Marine 2548
 奄派路銀行啓

曹統新藥行

C. T. SUN

900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

通訊地址
羅省總行

防壽贈閱
函索即寄

▲**龍腎固精丸**
腎精不足虛勞損

▲**鹿把耳聾丸**
腎虛膜破耳聾鳴

▲**牛黃消核丸**
鬱憂暴怒核連痔

▲**男子七疝丸**
小腸疝氣陰囊腫

▲**消粒解毒丸**
偏身粒毒蝨癬癩

●**救急**

南嶺酷暑入埠覺小便頻數多服利水不特不利反成癰閉飲水無去路焦急難言幸曹統新用下病上取法搗鬆上徽衝出積垢硬如砂石霍然痊癒其辛何如

Air Ord St. Hong Kong
Hong Tai 同泰

四兩庄六元
常服此丸可保痿

四兩庄六元
購斯丸功效靈

四兩庄八元
服此圖消勝割除

四兩庄六元
類服斯丸便見功

四兩庄六元
服食此丸收效快

ADAMS
 OLD RYE WHISKY
 一飲亞淡斯
 穰威市杰酒
 君便能賞識
 其味質之美
 請君購飲此
 酒價錢克己
 【此告白並非酒局或卑詩省府所登載】

英華公司
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.

蘇杭車衣

Pacific 5716

各商號均有發售

土產集團
輔行雜貨公司
國貨總匯
天廚味精廠出品

欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道無材以應
僑胞採辦
於中國銀行樓請函山北郵局奉茂

本報兼接理各體印件。如傳單，貨單，名片，入魚紙仔，信封，勞
 信對，信箋，徵信錄，捐冊，及書籍等。名目太繁，恕未枚舉。均下
 作精美。印刷玲瓏。又接造登巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧
 是荷。

◎營業部啓事

電話 雲高
 華埠 司公益合
 HOP YICK CO.
 164 Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

本店專營 各種蔬菜 肉品燒臘
 精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
 臘肉鴨片肉
 白油腸臘鴨
 新到花生油鹹蛋生薑上市

永隆雜貨公司

WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B. C.

專營祖國鮮肉
合時貨物
臘腸火鴨
菜

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

新到大宗

香煙
麻糖
發行

價錢相宜

WONG HORNE
AGENCIES
INSURANCE
441 GORE AVE.,
VANCOUVER, B.C.
電話 1754
Tatlow

黃漢
經紀事務所

填報工商入息稅紙
包辦妥當

解決・入籍移民事件
整理・生意數目部記

各種保險，營業買賣

社論
世界經濟在危機中

現在整個世界，已顯示着一種經濟危機中的現象。無論它的通貨膨脹和通貨緊縮，都是不景氣的象徵。西方許多國家為應付這種搖動局勢，施行貿易限制，以收支相抵為原則。須要知道，你這一套，它又會帶來一套。卒之入口貨既受限制，而出口貨又同時受限制，這就原料缺乏，產品自然萎縮，而市場滯銷，工人失業，不特損害經濟本身，人民貧乏，而國家安全，也連帶遭其威脅。

國際貿易最主要的障礙，自保守黨政府登台之後，已經把本年入口貨數目減少四億元。(英國入超，常在二十億美元以上，那加拿大的木業及糧食業亦因此輸出退縮，而感受銷場的削減)而生產品又已失了歐洲及亞洲的基本顧客。賺錢最多的馬來亞屬地，橡膠價格，由九十五年每磅七毛八仙，到了今年減到每磅三毛五仙。因為禁運統制其他關係，喪失了市場。英國負責人物，已經承認國際貿易有崩潰的危險。(它近來和中共貿易，也為着挽救這些危機)。

至於美國經濟，因為非軍事生產減縮，而軍事生產未增加。(美國雖實施軍事生產計劃，但還沒有達到原定目標)。發生工人失業，物價挫跌和銷售品需求疲弱的情形。一般人民在銀行存款，或比去年有增加，但許多食品，銷路不佳。某汽車當局說，現在不愁原料缺乏，而愁有車沒有顧客。

經濟學家們預料朝鮮戰爭引起的通貨膨脹，早晚間或變成通貨緊縮，有漲有縮，不能不說是健全的調整。可是緊縮而出之於限制，貿易的方式，即有造成經濟不景氣的危險。法國則更加糟糕了。政潮屢起，工潮常常鬧翻，而生產貿易，亦不能順利進行。那越南的戰爭，又吸收了它所得的全部美援，以是，法國的戰後經濟，并不能使人解除重負。

至於共產集團國家的經濟範圍，幾乎同樣或加深的遭遇困難。據傳它們經濟的拮据，原因之一，是過於積極推行工業化政策。原因之二，是莫斯科不留情的榨取附庸國物資，不予充足的補償。原因之三，是西方國家要求避免敵對，不食圖商業上利潤，以致東西貿易，逐漸停頓。

莫斯科的積極推行工業化政策，不但使農業和工業之間，失卻平衡，并且造成缺乏糧食及消費品現象。結果，全部蘇聯經濟，已經呈現通貨膨脹。各行都有黑市。匈牙利、保加利亞、捷克、羅馬尼亞、阿爾巴尼亞和東德，將實行改革幣制，以應付危局。中共經濟，現在只以榨取作彌補，也是非常的艱困。最近舉行的莫斯科的國際經濟會議，也是企求國際貿易交通，而達到有無相通，互給互助的途徑，也可說是挽救本身經濟的危機。

第二百九十五號

本報
LESS PO

殺鄧朝恩兇手
監禁五年

域多利，拾八日加拿大社電，正月拾五日殺害加拿大太平洋輪船鐘錶廠廚役鄧朝恩，而投屍海中之兇手亞力山大威廉士，年貳十五歲，紐芬蘭省高魯埠人，今日以謀殺人罪，處五年徒刑，法官宣判時，

△本報

決以謀殺人罪云。法官未宣判之前，被告律師麥堅士氏，曾重複談論此案證據，而稱若當時情形稍異，則被告可以自衛，為理由自辯，但法官反駁之而謂鄧君身材矮細，故威廉士即使欲逐之，亦不必擊之，況且遇威廉士勸渠自動推出，則鄧君亦未必不肯依從云

幸運主婦兩次中彩
獲獎金四十萬元

倫敦加拿大社電，有一五十歲主婦，再行中彩，復活節週末，她

投資十四仙於足球彩票，竟又中彩，計兩次所得獎金，將等於至少四十萬元。

革斯特夫人，是附近哥達爾明區一工程師之妻，她是期六投資於入場足球競賽，贏得七萬五千鎊。(獎金貳拾壹萬元)星期日亦作同樣賭賽，每場以六鎊士(七仙)作賭注，革夫人第二次贏得之獎金總數，尚未計算完為若干，但料或在七萬五千鎊左右。

賭界計算，革夫人兩次中彩，其賭資的比例，為五千五百萬鎊對一，她今日在廚房弄午餐，談及其希有的幸運，謂謹慎的算命家曾圖解，三四五月後佳良的良好財政月份



What is ALTERNATIVE VOTING

and how
does it work?

1 IT'S FAIR!

The Alternative Vote, to be used in the coming election, prevents the election of a candidate on a minority vote. The Alternative Vote is a fair method of voting because it enables you to vote for your favorite candidate as number one, your second choice as number two and so forth. You are thereby given the opportunity of selecting the candidates in order of your preference.

2 IT'S EASY!

It's as simple as before, only instead of marking an X against your one favorite candidate only, you can mark 1-2-3-4 with your first choice as number one. In the majority of ridings where one member only is to be elected you will mark one ballot only, listing the candidates in order of your preference. In a few ridings where more than one member is to be elected, more than one ballot will be used. Marking of these ballots, however, will be done exactly the same way as where only one ballot is used.

There is no problem or anything difficult in Alternative Voting. It is simple and fair. Under the old system of voting, it was possible for the candidate or party with a minority vote to get elected. For instance, if two candidates had 1000 votes each and the third had 1025, the third candidate would win even though 2000 votes had been cast against him. Under the Alternative Vote this is impossible. You mark the ballot thus: 1-for your first choice; 2-for your second choice and so on. If, on the first count, there is no absolute majority for any one candidate, the one with the fewest ballots marked in his favor is dropped and his ballots distributed among the candidates according to the second choices as indicated on these ballots. Again, if on the second count, no absolute majority is reached the same process would be used again. Then, when the candidate who has more votes than all the other candidates together is found, he wins and is elected.

Remember, all you have to do is to mark a numeral 1-2-3-4 against the candidates listed on the ballot in order of your preference.

CUT OUT THIS MESSAGE FOR REFERENCE AND DISCUSSION

A copy of a brochure entitled "Alternative Voting" containing detailed information will be mailed to all British Columbia householders.

PROVINCE OF BRITISH COLUMBIA
Fred H. Hurley... Chief Electoral Officer

注意
Pitman Optical
文匹
舖鏡眼
J. J. Abramson
I. F. Hollenberg

眼驗
家專鏡配

地址
734 Granville St.
層下地
Vancouver Block
MARine 0928

鏡眼製配
備俱色色



B C
RESERVE

或局酒非並白售此
載登所府政省特

行發材藥貨雜發元

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

大幫上市
永利威大糯米酒
各式藥酒
新到山發菜綠豆
發菜黃豆
馳名各絲苗米發行

名源春瑞請飲

華高雲
庚利國貨公司 特推薦
瑞春源茶莊派有專員常駐產
茶地區搜羅名嚴特產地道香
茶兼聘名師加工焙製潔淨芬
芳適合衛生有口皆碑茲為發
揚國粹向外推銷所有出品均
依美加入口法例保證妥當
中外各大商店均有發售
舖在香港德輔道西三〇四號

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. EAST
VANCOUVER 4, B. C.

行易

LE-KIU IMP.
Phones: M
256 E. Pender S

●附設利僑大旅店招待來往客商
僑英行辦莊接理匯兌
進出口貨
舖在香港永和街八號 電話二四四二五

券贈

贈券不取分文煩即寄
平安茶一服以備試用為盼
此致愛護華五洲藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

中華會館籌捐七誌

各埠僑胞慷慨解囊同襄義舉
雲南中華會館籌款重修樓宇
日又接到老市端、始編、汝利慎
企士老、四埠僑胞同登捐簿繳同
銀九拾元、內有謝英俊捐拾元、
謝英喜、謝炳南、每五元
林、胡和英、謝富烈、司徒厚、
謝、周成福、吳萬、周世安、
謝、黃世仲、余錦潤、黃輝進
謝、朱自義、謝允才、謝家超
謝、謝永高、胡洪、謝炳樞、方
恭榮、麥昌彪、謝禮彥、謝
雷家昂、周在滋、朱求榮、
謝、馬莊倫、陳文暢、謝有養
謝、朱如松、謝天修、周才、
謝、劉華公、馬耀輝、雷家常
謝、梁榮、黃社燦、謝振梅、馬
怡光、謝汝琴、謝振瑤、黃朝金、
謝、黃品庭、黃友昂、黃朝倫、
黃俊郁、黃振良、朱福修、鄭修云
每繳銀捐 又天汝地坤天汝地餐館
繳回捐簿共銀五十七元、內有馬宗
尚廿五元、馬廣榮、謝文耀、馬振
悅、周在遠、每五元、余耀祖三元
馬文迪、馬福賜、馬春生、每繳銀
捐及自由捐共二元、馬瑞麟、馬福
海、陸錦榮、每繳銀捐、美烈亞埠
袁榮沛、每繳銀捐共銀廿二元、內有
袁傳悅、袁榮沛、袁榮佳、李慶濤
每五元、袁榮就、袁錦壽、袁權壽
李錦泉、李鼎文、李鼎勳、每繳銀
捐及自由捐共二元、魯絲蘭、謝汝
棟、謝汝棟、每三元、周秋養、周頌良
每繳銀捐及自由捐共二元、又雲埠
特別隊梁錦光報告、有城埠僑商湯
龍福來、雲觀光、熱心自動捐銀拾元
袁龍沾、周廣發、周廣欽、梁春廣
周廣沾、周廣發、周廣欽、梁春廣
每繳銀捐、又駐局員李廣來、黃寄
生、黃文甫、李繼石等報告、岡州
總會館捐拾元、林敬賢、林舉庸、
鄭振納、每五元、李學成、黃起茂
胡照金、黃傳達、鄭有為、趙標、
林超森、溫國利、每繳銀捐及自由
捐共二元、梁文作、鄧開、甄惠明
周祥興、周秉強、黃效、阮源、黃
基平、黃漢華、陳錫齡、每繳銀捐
又國信公司交來沙省巴卡明星餐
券

域多利、十九日加拿大社、駐

雲埠加拿大社駐門牌四四三號分隊
擬今日作空襲演習、午後二時半
、派野馬式戰機十二架、由雲埠時
埃倫基地出發、先後襲擊雲島、跑
路利化、高漢及域多利三處、然後
降下巴特利沙灣機場、
主持防空任務者、為域多利雷
達機部隊云

美國水災

華盛頓、十八日合衆社、昨晚
據美國紅十字會估計、今次美國中
西部洪水為患、拾省居民、共計拾
三萬人或三萬一千七百三拾家庭直
接受影響云

韓戰和解

紐約十九日、紐約時報、聯合
國助理秘書長哥特、昨日在聯合
國總部記者稱、截至彼于三月三
拾日離遠東返國為止、絕對不能
預測韓戰早日告和何時能實現云、
有記者問、自彼返國迄今、情
形或有變動、而哥氏答曰、我不見
得有何變動云、哥氏又謂、不少
樂觀消息、可以稱為夢想、而有壹
兩宗毫無根據云

科學研究

高低之速度
渥太華訊、此間國家研究院之
科學家、近致力於研究最高與最低
之速度、研究範圍包括自每小時速
度五英里、以至每小時速度三千五
百英里、二十五英里試驗係在風
洞中研究、試驗導射火箭器之速度
、五英里速度係由生物學家研究、
欲發現蚊子飛行之速度、

住宅出賣

有平房式住宅出賣、灰泥塗牆
有房間四個、硬木地板、新式暖
有房三合土土庫、并有車房、
倘半英畝園地、如意者請照下列
議、

住宅出賣

大地段位於 Point Grey 與 Larch
St. 之西南角適合建築會所或雙
住宅價錢一層大有商量請先在電話
接洽
PA. 405

住宅出賣

西陵館一間出賣或交換如意者請照
址到來面議 203 Carrall St.

生意出頂

勝利公司全盤生意連傢俬出賣如有
欲營業者請來面議

黃堃俠地保官事務所

〔任委院法等省詩卑〕
承寫證証、蓋印文件
買賣契約、股份合同
按揭租批、遺囑托權
專辦入籍、移民事件
代理大陸人壽保險公司
人生保險、最為重要
保障未來、儲蓄良法
●兼理火燭、汽車、
偷竊、及各種險務
●飛機輪船
代理詩不、加拿大美國聯
合非律賓及各大航空公司
兼理美國總統輪船公司及
各輪船公司船票、
同裕安公司總代理豐豐玉酒
兼代理各著名唱片公司出品
QUON H. WONG AGENCIES.
NOTARY PUBLIC TRAVEL BUREAU INSURANCE
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

電光公司

ELRAD SERVICE
420 Columbia Ave. PA. 7623
器電整修門專
無線電器 留聲機器
電燈 電風扇
電鈴 電風扇
本公司設在哥林比街
四百二十號
司理會祖達

新源靴舖遷舖啟事

啟者本靴舖創設以來歷蒙僑梓留心
賜顧殊深感激今為擴充生意起見特
由緬街五五三號遷往緬街五五五號
仍希親愛僑胞照常顧盼勝厚幸
◎欲購住宅華友注意
昨有華友曾來接洽購買住宅、宅主
欲再與洽商、但所留下電話料有錯
誤、無從通知、煩該華友立即照下
列來洽商
220 W. 7th Ave.
FA. 9552 L

住宅出賣

九房間出賣、并有全部傢私、占雙
地段、有車房三個、可以租得回
相當利息、價錢相宜、如意者請來
面議、 220 W. 7th Ave.

吉地出賣

大地段位於 Point Grey 與 Larch
St. 之西南角適合建築會所或雙
住宅價錢一層大有商量請先在電話
接洽
PA. 405

住宅出賣

西陵館一間出賣或交換如意者請照
址到來面議 203 Carrall St.

生意出頂

勝利公司全盤生意連傢俬出賣如有
欲營業者請來面議



店派之好

無別米能比
加拿大米偈用頭等式
士省絲苗穀磨成此米

廣德隆公司大平賣

充滿適用貨品 諸君光顧
一律割價平沽 勿失機會

馬文仲會計師

ANTHONY W. MAH
Accountant & Auditor
各種會計
商業簿記
入息呈報
移民手續
申請入籍
專務所在
士嘉堡
五樓五三一
號房(上落有
升降機)
電話 TA. 3621
511 Ford Building
193 East Hastings St.
Vancouver 4, B.C.

哀謝

先夫諱植田字樹樑徐公府君痛于民
國四十一年三月十五日病終于域埠
中華醫院享壽七十八歲因遠居祖
國不克親視含殮叨蒙植森伯父秋來
叔父代為辦理喪事于同月十八日出
殯歸土復蒙各親戚友誼贈禮及
親臨執紼致送隆情厚誼均感哀
此鳴謝
未亡人謝氏 泣淚敬報
胞弟 植森 植森 植森 植森
胞弟 植森 植森 植森 植森
胞弟 植森 植森 植森 植森

敬頌陳社鴻醫師妙手

敬者 弟前患患患患患患患患患患
寸效、後得陳社鴻醫師與陳醫師、
協同妙施手術、並囑入醫院調理、
日有起色、昨已痊愈出院、特登報
以謝其妙手、並為患同病者告、俾
知所趨避焉
徐錫權 徐錫權 徐錫權 徐錫權
徐錫權 徐錫權 徐錫權 徐錫權
徐錫權 徐錫權 徐錫權 徐錫權



Golden Wheatol Co. No. 2
金牌麥精乙有立即提神健脾、補血
之特效、每瓶現售五元。
患胃痛、氣痛、飽悶、消化不良、胃
火過盛者請服金牌麥精丸 (Golden
Stomach Tablets) 功效神速。以
後無戒口之麻煩與失眠之苦。五
十五粒庄壹元。一百二十粒庄貳元
。三百六十粒庄五元。
患骨節炎、風濕、神經痛、頭痛、
背脊痛、肩痛、背痛、腳痛、者服
(Golden HP2 Tablets) 金牌止
痛丸。可以立即止痛。一百粒庄三
元。二百粒庄五元。
以上各藥 懇請藥房及各
藥房均有出售

人證公
溫日
辦理入籍遺囑批約及買
賣實業事宜
電話 PA. 653 樓打街
銀行二樓細夾片打街請
由正門入便可